



INFOBLAD

NUMMER

07/2020

V28 MÅNDAG 6 JULI 2020.

Samhällsinformation från Lumparlands
kommun och Lemland-Lumparlands församling

Lumparlands bibliotek håller öppet:
Måndagar: 17-20, tisdagar: 13-15, onsdagar: 17-20



**Vi är
kranmärkta!**

Vi tar ställning för en bättre miljö och
serverar och dricker färskt, nyttigt och
lokalproducerat kranvatten istället för
förpackat vatten. Inga förpackningar
betyder inget avfall, inga transporter och
inga utsläpp!

Direktörens ruta

Kommundirektören är på semester och rutan återkommer därför först i augustis infoblad.



MATSEDEL - Kommunens äldreomsorg (Kapellhagen och hemservicen)

Vecka 28

Måndag	6 juli	Pytt i panna
Tisdag	7 juli	Kalops o. potatis
Onsdag	8 juli	Janssonsfröstelse
Torsdag	9 juli	Ugnskorv o. potatismos
Fredag	10 juli	Blomkålssoppa
Lördag	11 juli	Leverlåda
Söndag	12 juli	Spagetti o. köttfärssås

Vecka 29

Måndag	13 juli	Noisetter o. potatisgratäng
Tisdag	14 juli	Kycklinggryta o. ris/potatis
Onsdag	15 juli	Stekt lax m. remuladsås
Torsdag	16 juli	Dillkött o. potatis
Fredag	17 juli	Korvsoppa
Lördag	18 juli	Lasagne
Söndag	19 juli	Sill o. potatis

Vecka 30

Måndag	20 juli	Vegebiff m. svampsås o. potatismos
Tisdag	21 juli	Köttbullar o. potatis
Onsdag	22 juli	Fiskgryta o. potatis
Torsdag	23 juli	Biff stroganoff o. ris
Fredag	24 juli	Potatis o. purjosoppa
Lördag	25 juli	Grynkorv
Söndag	26 juli	Fiskpinnar

Vecka 31

Måndag	27 juli	Knackkorv o. potatismos
Tisdag	28 juli	Skinksås o. pasta/potatis
Onsdag	29 juli	Stekt torsk
Torsdag	30 juli	Pannbiff o. potatis
Fredag	31 juli	Laxsoppa
Lördag	1 augusti	Kåldolmar
Söndag	2 augusti	Stekt korv o. rotmos



Med reservation för ändringar.
Lunchbeställning bör göras på telefonnummer: 0457 313 556
senast två dagar i förväg för att köket skall kunna planera portionsantalet.

Allmän information om stängning och bemanning under sommaren

Kommunkansliet

På grund av sommarsemestrar håller kommunkansliet stängt vecka 28-29.

Kommunkansliet kommer även vara stängt följande fredagar under sommarmånaderna:

- Den 3 juli
- Den 14 augusti

Socialärenden under sommaren

Vid brådskande socialärenden under vecka 27, 28, 29 och 33 kan man kontakta Lemlands socialkansli på tel. 349 440.

Fastighets- och VA-ärenden

Vid brådskande ärenden som rör fastigheter eller VA kan ni som vanligt ringa jouren på 0457 343 5333.



Räddningschef Lennart Johansson har semester 22.6 – 17.7.

Brandinspektör Thomas Mattsson har semester 20.7 – 14.8.

Kapellhagen info

En vädjan om er hjälp ?????

Sommaren är i full gång.

Våren har varit minst sagt väldigt annorlunda i år och det har vi på Kapellhagen verkligen fått uppleva då besöksförbud pga Corona stängde våra dörrar för anhöriga och besökare.

Vi har haft en bra tid även om vardagen varit ganska stillsam.

Alla, både hyresgäster och personal har under denna tid varit friskare från förkylningar och andra virus än något annat år och det är vi så tacksamma över. Det visar att restriktionerna medfört något gott även om det varit lite långtråkigt och saknaden efter anhöriga varit stor ibland.

Men med solen och värmen så har vi även sett en tendens till att folk börjar slappna av och att de oanmälda spontan besöken ökar på Kapellhagen. Vi vill påminna om att besöksförbudet fortfarande är i kraft, sannolikt t.o.m. 31.7.2020 och endast besök av särskilt vägande själ är tillåtet inomhus på Kapellhagen och detta gäller hela huset och även lägenheterna.

Vi behöver ha dörrar öppna för att få ta del av sol, sommar och ljumma vindar men det betyder inte att besökare obehindrat ska kliva in utan vidare eller göra inomhus besök hos de som bor här.

Önskar ni komma på besök så meddela personalen på förhand så vi kan försäkra oss om att inte för många besökare anländer samtidigt. Då kan vi ordna med ett besök utomhus där tillräckligt långt avstånd mellan klienter och besökare beaktas.

Finns det vägande själ till besök inomhus så skall skyddsvisir användas som finns att låna på Kapellhagen, så innan ni kommer hit, ta kontakt med personalen så löser vi det tillsammans.

Detta är ytterst viktigt nu då restriktionerna i samhället lättat och turister, stugägare och övriga inresande anländer i större utsträckning än tidigare. Vi påminner även om den rekommenderade frivilliga "självkarantän" om två veckor som rekommenderas alla efter vistelse eller besök i Sverige.

Du kan hjälpa oss att hålla Corona borta från våra äldre genom att respektera våra besöksrestriktioner. Vi vill inte på något vis riskera att få in viruset bland oss. Har ni frågor, ring gärna tel. 018-35 90 42.



Vi önskar er alla en fortsatt ljuv sommar.

Mvh personalen på Kapellhagen.

Föreningsbidrag för år 2021

Föreningsbidrag kan sökas från Kultur- och fritidsförvaltningen i Lumparland för verksamhetsåret 2021. Från och med i år finns ett nytt regelverk på plats som ni kan bekanta er med på kommunens webbplats:

<https://www.lumparland.ax/kultur-fritid-och-naringsliv/bidrag>

På webbplatsen finns också den blankett som föreningar nu ska använda för att ansöka om föreningsbidrag.

Ansökan ska vara kommunen tillhanda senast 20.8.2020. Ansökan skickas till:

Lumparlands kommun
Kultur- och fritidsförvaltningen
Kyrkvägen 26
AX-22 630 Lumparland

Ansökan kan även sändas per e-post till info@lumparland.ax med rubriken ”Ansökan om föreningsbidrag” eller lämnas in till kommunkansliet i Lumparland.

Projektbidrag för år 2021

Projektbidrag kan sökas från Kultur- och fritidsförvaltningen i Lumparland för verksamhetsåret 2021. Från och med i år finns ett nytt regelverk på plats som ni kan bekanta er med på kommunens webbplats:

<https://www.lumparland.ax/kultur-fritid-och-naringsliv/bidrag>

På webbplatsen finns också den blankett som föreningar nu ska använda för att ansöka om projektbidrag.

Ansökan ska vara kommunen tillhanda senast 20.8.2020. Ansökan skickas till:

Lumparlands kommun
Kultur- och fritidsförvaltningen
Kyrkvägen 26
AX-22 630 Lumparland

Ansökan kan även sändas per e-post till info@lumparland.ax med rubriken ”Ansökan om projektbidrag” eller lämnas in till kommunkansliet i Lumparland.

Nyheter i biblioteket!

Vuxen, skön:	Oates, Joyce Carol Riley, Lucinda	Jagad Pärldsystem
Vuxen, deckare:	Börjlind, Cilla & Rolf Jackson, Stina May, Peter Sarenbrant, Sofie	Fruset guld Ödesmark En kamp mot klockan Mytomanen
Barn & ungdom:	Bjärbo & Göthner Donaldson & Scheffler Johanson, Carl Frensborg & Flygare Hagmar, Pia Palmaer & Arrhenius	Ivar träffar en tyrannosaurus Kalle Kroks bästa bok Obi säger godnatt Pelle Svanslös skola Bara min Hamstern är borta

Biblioteket är öppet under sommaren

Må kl. 17.00-20.00

Ti kl. 13.00-15.00 (obs en extra timme)

On kl. 17.00-20.00

Tel: 359 037

e-mail: bibliotek@lumparland.ax

VÄLKOMNA!





Lumparlands Ungdomsförening tackar alla som besökte stångresningen på midsommaraftonen i ett fantastiskt fint väder.



Tillsammans med Lumparlands FBK restes stången på traditionellt sätt och med publikens hjälp gick allt riktigt bra. Publiken iakttog också rätt bra föreskrifterna om att hålla avstånd.

Vi är mycket glada över den stora hjälp som vi får av allmänheten i byarna med att binda alla kronor. Även bindandet av alla löv (ca 600 m) och att sätta dem på stången fordrar en hel del arbete. LuUF skulle gärna se att flera deltar i förberedelserna av midsommarstången.

En viktig sak är att flera borde lära sej hur man gör för att det skall bli så rätt som möjligt enligt gammal tradition, det värnar föreningen mycket om.

Vi hoppas flera deltar vid midsommarförberedelserna för nästa år. Välkomna ö LuUF.

Lumparlands Ungdomsförening ser gärna att vi får flera betalande medlemmar. Medlemsavgiften för år 2020 är 10€ för enskild och 25€ för familjer.

Mer uppgifter om föreningens aktiviteter kan du läsa om på föreningens Facebook-sida.

Kontonummer FI2766010001166966		
BIC AABAFI22		
Mottagare Lumparlands Ungdomsförening r.f		
Betalare		
Referens 11248		



!

INFORMATION ANGÅENDE ELDNING UTOMHUS

Varning för skogsbrand

Landskapsalarmcentralen på Åland utfärdar, utgående från uppgifter från FMI, vid behov varning för skogsbrand. När sådan varning är utfärdad råder enligt Räddningsslagen för Åland (§31, 106/2016), **eldningsförbud utomhus**. Godkända för eldningsändamålet eldstäder kan användas, ävenså grillar, **dock inte så kallade engångsgrillar**

Vi vill påminna om att det alltid är förenat med risk att gör upp öppen eld i naturen och att man alltid noggrant bör överväga om det verkligen är nödvändigt att elda. Väljer man ändå att gör upp eld bör man särskilt tänka på följande:

Om du tänker elda,

- Förbered Dig så att Du kan släcka en brand om den blir för häftig eller går åt fel håll.
Dra fram vattenslang, vattenbehållare, brandsläckare, ruskor innan Du börjar elda.
- Tänk på förhand igenom hur man alarmerar brandkåren.
- Bränn små områden i gången. Börja tidigt på våren och bränn de fläckar som torkat först.
- Elda helst då det är vindstilla. Vind ger elden mera syre vilket gör att den sprids snabbare.
- Tänk på att gnistor kan antända närliggande områden.
- Undvik att elda nära byggnader och annan egendom.
Röj undan torrt gräs och annat brännbart material invid dessa och blöt, om möjligt, marken nära dessa innan eldningen påbörjas.
- Elda ALDRIG ensam.
- Ha ordentligt med kläder, som skydd, och använd kläder som inte är lättantändliga.
- Kontrollera, flera gånger, efter Du slutat elda, att allt har slocknat.

Avslutningsvis konstaterar vi också att det är **du som tänt brasan som är ansvarig** för följderna.

Med önskan om en trygg och säker sommar!

Räddningschef
Lennart Johansson
lennart.johansson@jomala.ax
tel 329 132

Brandinspektör
Thomas Mattsson
thomas.mattsson@jomala.ax
tel 329 175

LUIA INFO JULI 2020

LUIA rf höll pga Coronapandemin ett sent årsmöte i början juni och valde styrelse för 2020 samt slog fast medlemsavgiften för 2020.

LUIA ska vara en förening där alla har råd och möjlighet att delta, därför är det medlemsavgiften den enda avgift vi tar för de som deltar i våra aktiviteter. Kom ihåg att betala den, ju fler medlemmar desto större möjlighet för oss att ordna aktiviteter.

Styrelsen för 2020

Ordförande: Ann-Sofi Perjus (annsofi.perjus@gmail.com eller 0457-5244225)

Vice ordförande: Henrik Söderström

Sekreterare: Torolf Sjöwall

Kassör: Joakim Åkerlund

Medlemmar: Ronald Nordberg, Hannu-Pekka Savonmäki, Helena Söderlund och Maria Söderlund

Orientering - Torolf Sjöwall, Henrik Söderström, Göran Johansson

Friidrott - Ann-Sofi Perjus, Maria Söderlund

Cykling - Joakim Åkerlund, Ulrika Nordberg

Skidning - Bo-Erik Söderlund, Roland Johansson

Medlemsavgift

Medlemsavgiften för 2020 är 10 € för vuxen, 5 € för juniorer under 16 år och 15 € för hel familj. Medlemsavgiften betalas in till: ÅAB FI17 6601 0004 0524 11

Kom ihåg att uppge i betalningens meddelandefält vilka personer som medlemsavgiften gäller för.

I LUIAs verksamhet ingår orientering – både seniorer samt barnträningar under våarna, i år har våren varit speciell men tack vara en toppen insats av Ellen har vi kunnat ha banor ute i kommunen under maj och juni, vilket har varit väldigt populärt. De senaste banorna ligger nu ute till augusti och starten finns vid motionsbanan (vid Furuborg). Skidåkningssäsongen blev ju lite sämre denna vinter med dåligt med snö men vi satsar på rullskidåkning där vår tvåling Lemland runt i år kommer att bli en officiell ÅM tävling. Vi har även friidrott i samarbete med LIF, cykling samt aktivitetsskvällar för skolbarnen tillsammans med frivilliga föräldrar.

För mer info om våra aktiviteter gå med i <https://www.facebook.com/groups/LUIArf/> eller kontakta någon i styrelsen eller grensektionerna





Stipendiat 2020

Ett stort grattis tillägnas Anna Nurmi som av Kommunstyrelsen i Lumparland har utsetts till årets stipendiat.



Till alla föreningar i kommunen

Vill ni att er förening ska synas i föreningsregistret på kommunens webbplats? Då ska ni meddela kommunen följande uppgifter per e-post info@lumparland.ax:

- Föreningsnamn
- Kontaktuppgift (namn, telefonnummer och eventuell e-postadress till kontaktperson).
 - Obs! Om föreningen har en egen hemsida, meddela hemsidadressen istället för en kontaktperson
- Kort beskrivning av föreningens verksamhet

Ta en titt på registret på kommunens webbplats:

<https://www.lumparland.ax/kultur-fritid-och-naringsliv/foreningar>

Hej alla Nybonds vänner !

Nu har vi öppett alla tisdags kvällar från kl. 18.00 till kl. 21.00
ända fram till mitten av augusti.

Museum, café med hembakt och loppis!

Vi hyr också ut caféet till olika mindre tillställningar.
Vid intresse ring då till Nybonds telefonnummer 0457 57 081 80

Alla Hjärtligt välkomna.

Nybonds styrelse.

Nybonds i Krogstad



Hej!

På grund av Coronaviruset kommer Röda Kors marknaden i Mariehamn i år att utebli.

Detta är alla avdelningarnas största inkomstkälla och det är jättetråkigt.

Vi i Röda Korsets styrelse i Lumparland har dock bestämt att vi vid hungerdagen i september kommer att ha lite mera evenemang än vanligt. Vi har bestämt att alla inkomster som vi då får går oavkortat till katastroffonden. Katastroffonden delar för sin del medel till hjälpbehövande både i hemlandet och ut i världen. Hjälp behövs nu i större omfattning även i hemlandet i dessa corona tider.

Vi kommer senare med mera information.

Vi vill även rikta ETT STORT TACK till er alla som har hjälpt oss med arbetsinsatser samt donerat varor till Röda Kors marknaden under de tidigare åren!

Vi får hoppas att vi snart kan återgå till det normala och att vi nästa sommar åter får delta i marknaden

Sköt om er och varandra!

Med vänlig hälsning Styrelsen från Röda Kors avdelningen i Lumparland.

FIRMA LARISAS HEMSTÄD

- * Hemstädning
- * Flyttstädning
- * Kontorsstädning
- * Trädgårdsarbete



För prisuppgifter och beställning, kontakta
Larisa Kolganova:

Tel: 0457 344 6877 efter kl. 15:00 (SMS går bra även övriga tider)

E-post: larisa6304@gmail.com

Månadens miljötips från Byggnads- och miljönämnden**Spara vatten!**

En vanlig kran gör av med ungefär 12 liter vatten på en minut. Låt inte kranen stå på i onödan när du tvålär in dig i duschen och under tiden du borstar tänderna. Sätt i diskproppen när du diskar. Diskmaskinen drar lika mycket vatten full som tom så kör fulla disk och tvättmaskiner. Vattna dina blommor med "gråvatten", alltså vatten från när du kokat potatis, regnvatten och från avfuktaren.

**Byggnads- och miljönämnden sammanträder
tisdagen den 18 augusti 2020**

Handlingarna skall inlämnas i god tid före mötet.



Byggnadsinspektör Johan Willstedt
finns i Lumparland onsdagar, tel 359 024.
Övriga dagar i Lemland, tel 349 432.

MATBODEN

Telefon: 35511

Måndag-fredag 9.30-18.00
Lördagar 9.30-14.00
Välkomna att handla i Er butik!

**LUMPARLANDS TRIVSELFOND
för pensionärer**

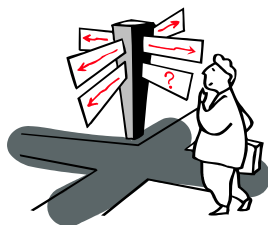
Fondbrev finns att köpa på Matboden Ab

Har din väg en namn- skylt?

Privata vägar i kommunen saknar ännu vägnamnsskylt. Det är väghållarens ansvar att vägen får sin namnskylt.

Vi erbjuder er möjlighet att beställa namnskylt via tekniska kansliet.

Kostnad 107,76 € per paket
(skylt, stolpe, fundament)



Tel: 349 435

e-post: therese.byman@lemland.ax

Misebilen 2020 Lumparland, Klemetsby



Första torsdagen i månaden
kl. 16:00-18:00

Mobil ÅVC turlista

2 juli
6 augusti
3 september
1 oktober
5 november
3 december

mise
www.mise.ax



Lumparlands avdelnings kondoleanser
kan du köpa på Matboden Ab

LUMPARLANDS KOMMUN

Kyrkvägen 26,
22630 LUMPARLAND
Tel: 35 900 Fax: 35756

Kommunens e-post adress:
info@lumparland.ax

Kommunens hemsida
www.lumparland.ax

Nästa infoblad utkommer
måndagen den
3 augusti 2020

**DEADLINE
FREDAGEN 24
JULI 2020**

Om du vill ha med något i infobladet skicka
e-post till:

infobladet@lumparland.ax

eller ring tel. 359 021

Hälsningar:
Åsa Mattsson

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING



Lemlandsvägen 1328
AX-22610 Lemland
Pastorskansliet tel: 018-34042
öppet: **mån, tis, tor 9.00-12.00**
E-post: lemland-lumparland@evl.fi
www.lemland-lumparland.evl.ax
Facebook:
Lemland-Lumparlands församling

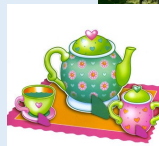


SOMMARÖPPET med **GUIDE** i båda kyrkorna.
8 juni - 8 augusti, måndag - lördag kl. 9.30-15.30
Välkommen in i våra kyrkor.

Sommargudstjänster

Söndag 5.7 kl. 14 i Nybonds i Krogstad, Lumparland, gudstjänst med vik. Kyrkoherde Roger Syrén, vik. kantor Carl Micael Dan, vik. Kyrkvaktmästare Viola Andersson och Gunvor Ekstrand. *Kollekt: Församlingsförbundet.*

Kaffeförsäljning på plats.



Seglat med **ALBANUS** söndag 12 juli

naturnära och naturvänligt med sjöfartsförsamlingen.

AVFART kl. 11.30 från Sjökvarteret i Mariehamn

i anslutning till friluftsgudstjänsten kl. 13.30 i Röddhamn som hålls ombord.

Albanus lägger till vid den nya bryggan på östra udden. Tillbaka i Mariehamn kl. 17.30.

Ännu finns chansen. Anmälan senast tisdag 7 juli

till Pastorskansliet tel. 34042 eller e-post: lemland-lumparland@evl.fi



Kostnad 30€ vuxna, 15€ barn (3-12 år).

Inbetalning konto Andelsbanken på Åland nr. FI 04 5578 0410 0041 22
eller kontant på Pastorskansliet.

**Ta med picknickkorg eller köp på plats.
Fullbokat i fjol. Välkommen åter!**

Juli 2020

LEMLAND-LUMPARLANDS FÖRSAMLING

SOMMARENS GUDSTJÄNSTER

Sön 5.7 kl. 14 Friluftsgudstjänst i Nybonds i Krogstad, Lumparland,

Roger Syrén, Carl Micael Dan. *Kollekt: Församlingsförbundet.*
Kaffeförsäljning på plats.



Sön 12.7 Friluftsgudstjänst i Rödhamn

med **ALBANUS**. Anmälan, se föregående sida. Roger Syrén Carl Micael Dan. *Kollekt: Finska Missionssällskapet för diakoniarbete.*



Sön 19.7 kl. 11 Högmässa i Lemlands kyrka,

Roger Syrén, Carl Micael Dan. *Kollekt: Kyrkans diakonifond, Kyrkostyrelsen.*

Sön 26.7 kl. 11 Högmässa i Lumparlands kyrka,

Roger Syrén, Carl Micael Dan. *Kollekt: Församlingens muskarbete.*

PILGRIMSVANDRING inför Olofsmässan:

Kl. 9 från S:t Olofs kyrka i Jomala med Esther Miiros och Ann-Christine Johansson

Kl. 10 från Lemlands kyrka med Maria Widén

Ons 29.7 kl. 14 Olofsmässa i S:t Olofs sjöfararkapell i Lemböte.

Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Ålands protestants värnårsarbete i Ösel.*

Ta med Kaffekorgen.



Sön 2.8 kl. 11 Gudstjänst i Lemlands kyrka,

Benny Andersson, Ádám Kiss. *Kollekt: Gideoniterna i Finland.*

Sön 9.8 kl. 11 Högmässa med konfirmation och procession i Lemlands kyrka

Kyrkoherde Benny Andersson, kantor Ádám Kiss, barn- och ungdomsledare Johanna Häggblom. *Kollekt: Stöd till personer utsatta för människohandel, Elpida r.f.*

INFORMATION och semester

Kyrkoherde Benny Andersson

Ledig 22.6-26.7
Tel. 0457 343 4267



Kyrkoherdens vikarie Roger Syrén

Tel. 0457 344 9037



Kantor Ádám Kiss

Ledig 22.6-26.7
tel. 0457 343 1770

Kantorns vikarie Carl Micael Dan

Tel. 0457 526 7489

Diakoniarbetare Tua Storfors

Ledig 13.7-16.8
tel. 0457 344 1805
Vikarie Roger Syrén.



Barn- och ungdomsledare

Johanna Häggblom

tel. 0457 3434 265



Församlingsvärdinnor

Viola Andersson och Gunvor Ekstrand

tel. 0405 735 482, 040 776 1735

Församlingsmästare Julia Norlander

tel. 0407 68 57 62

Vikarie Karl-Fredrik Söderman

tel. 0457 548 3281

Välkommen!

Kyrkorna är öppna igen.

Avstånd 1-2 m i
varannan bänkrad.

SKOLSTART

Barn gudstjänst

med **VÄLSIGNELSE** av

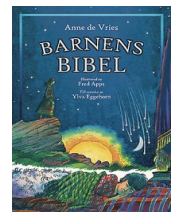
FÖRSTA KLASSISTER

söndag 16 augusti kl. 18

i Lemlands kyrka

BARNENS BIBEL utdelas gratis.

**"Låt barnen komma till mig"
sa barnavännen Jesus**



Välkommen till kyrkan igen!